

LPC 160

I Smerigliatrice orbitale a nastri abrasivi con la quale è possibile smerigliare, satinare e finire elementi DIRITTI e CURVATI a sezione tonda, ovale, ellittica o irregolare in acciaio inox, ferro, alluminio, ottone ed altri metalli.

Caratteristica fondamentale che distingue la macchina da altre simili è la presenza di 2 MOTORI INDIPENDENTI: il primo per la rotazione del disco (Fig. 1, A) ed il secondo per quella dei nastri abrasivi (Fig. 1, B).

A RICHIESTA la macchina può essere dotata di dispositivo inverter per variare la velocità di taglio del nastro abrasivo da 10 a 30 mt./sec.

Per altri accessori vedi pagine 14-15.

GB

Orbital grinding machine using abrasive belts for grinding, buffing and satin finishing STRAIGHT or BENT items made of stainless steel, brass, iron, aluminium or any other kind of metal having round, oval, elliptical or irregular section.

Main feature in comparison with other machines is that our unit is equipped with 2 INDEPENDENT MOTORS: 1 for disc rotation (Pic. 1, A) and 1 for grinding belts rotation (Pic. 1, B).

ON REQUEST the machine can be equipped with inverter device to adjust belts cutting speed from 10 to 30 mt./sec.

See further equipment on pages 14-15.

D

Orbitalbandschleifmaschine ermöglicht das Schleifen, Satinieren und Finishen von GERADEN und GEBOGENEN Elementen aus Edelstahl, Eisen, Messing, Aluminium oder anderen Metallsorten mit runden, ovalen, elliptischem und unregelmäßigem Querschnitt.

Der Hauptunterschied verglichen zu anderen Maschinen liegt darin, dass 2 INDIVIDUELLE MOTOREN gibt: 1 Motor fuer die Drehung der Scheibe (Bild 1, A) und 1 Motor fuer den Antrieb der Schleifbaender (Bild 1, B).

AUF WUNSCH ist auch ein Frequenzumrichter fuer Einstellung der Schleifbaendergeschwindigkeit von 10 bis 30 mt./Sek. anschliessbar.

Weitere Zubehoerteile an den Seiten 14-15.

F

Machine à poncer orbitale à bandes abrasives qui permet le finissage des pièces DROITES ou COURBÉES, de sections rondes, ovales, elliptiques ou irrégulières, soit en acier inoxydable qu'en fer, aluminium, laiton et autres métaux.

Une des caractéristiques de base, propre à cette machine par rapport aux autres de la même catégorie,



Examples of items that can be polished
Beispiele von schleifbaren Elementen
Exemples des pièces réalisables
Ejemplos de piezas realizables

LPC 160

Smerigliatura tubi tondi e ovali:
rotazione contemporanea del disco A
e dei nastri abrasivi B.

Round and oval pipes grinding:
simultaneous rotating of disc A
and abrasive belts B.

Schleifen von runden und ovalen Röhren:
gleichzeitige Drehung von Scheibe A
und Schleifbaender B.

Emersissage de tubes ronds et ovales:
rotation simultanée du disque A
et bandes abrasives B.

Esmerillado de tubos redondos y ovalados:
rotación simultánea del plato A
y cintas abrasivas B.



D = 10/46 mm.



R min. 80 mm.



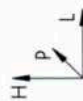
S = 692 mm.
L = 30 mm.



1,1 kw.
2,2 kw.



163 kg.



H = 163 cm.
P = 193 cm.
L = 136 cm.



Fig. 1

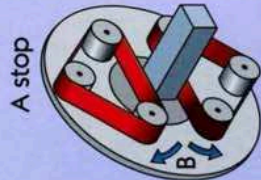


Fig. 2

est celle d'avoir 2 MOTEURS INDEPENDANTS: le premier pour le tournage du disque (Image 1, A) et l'autre pour le tournage des bandes abrasives (Image 1, B).

SUR DEMANDE la machine peut aussi être équipée avec un dispositif pour régler la vitesse des bandes abrasives de 10 à 30 mt./sec.

Voir autres équipements aux pages 14-15.

E

Esmerilladora orbital con bandas abrasivas que permite esmerillar, satinar y acabar piezas RECTAS y CURVADAS con partes redondas, ovaladas, elípticas o irregulares en acero inox, hierro, aluminio, latón y otros metales.

La principal característica de esta máquina, que se diferencia de las otras, es la presencia de 2 MOTORES INDIPENDENTES: 1 motor por la rotación del plato (Fig. 1, A) y 1 motor por la rotación de las cintas abrasivas (Fig. 1, B).

SOBRE PEDIDO es posible poner un equipo variador para variar la velocidad de corte de las cintas abrasivas desde 10 hasta 30 mt./sec.

Otros equipos sobre las páginas 14-15.